

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 61 (1999)
Heft: 7-8

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

«75 Jahre Traktorverband – SVLT – und kein bisschen müde»

In dieser Nummer werden die 22 Sektionen unseres Verbandes zur 74. Delegiertenversammlung nach Lenzburg eingeladen. Obwohl die momentane wirtschaftliche und politische Situation der Landwirtschaft nicht unbedingt zum Feiern anregt, braucht man – bei aller Bescheidenheit – sein Licht nicht unter den Scheffel zu stellen und darf die 75jährige erfolgreiche Tätigkeit «unseres» Verbandes in Erinnerung rufen. In diesem Sinne stellt die Sektion Aargau die Delegiertenversammlung 1999 in einen festlicheren Rahmen als gewohnt und freut sich am 17. und 18. September eine grosse Teilnehmerzahl aus allen Landesgegenden im «Rüebliand» begrüßen zu dürfen. An die Delegiertenversammlung sind übrigens alle Mitglieder, als Nicht-delegierte allerdings ohne Stimmrecht, freundlich eingeladen. 75 Jahre sind auch für ein «Verbandsleben» eine lange Zeitspanne. Während dieser Periode machte die Landtechnik ungeahnte Fortschritte und die Verbandstätigkeit musste sich laufend an neue Bedürfnisse anpassen. Wie gut das gelungen ist und was während dieser Ära geleistet wurde, lesen Sie in der Spezialnummer 9/99 der «Schweizer Landtechnik», welche ganz dem 75. Geburtstag des SVLT gewidmet ist.

Für mich wird die diesjährige Delegiertenversammlung der Abschied aus dem Zentralsekretariat des SVLT und die Übergabe der Verantwortung als Geschäftsführer an meinen Nachfolger, Jürg G. Fischer, bedeuten. Nach 35jähriger Aktivität für den Traktorverband und den SVLT, 16 Jahre davon als Kursleiter und Leiter des Weiterbildungszentrums Riniken und 19 Jahre als Geschäftsführer, freue ich mich auf die Zeit nach dem 30. September, wenn sich meine Pflichten für die Grossfamilie SVLT mit 30000 Angehörigen, auf diejenigen gegenüber meiner Familie und deren Umfeld reduzieren. Innerhalb dieser 35 Jahre erlebte ich eine beeindruckende Entwicklung der Mechanisierung und deren einschneidenden Einflüssen auf ihre Umgebung. Als naheliegendes Beispiel erwähne ich die Bedürfnisse der Anwender in den Bereichen Aus- und Weiterbildung: Zwischen den 1964 angebotenen Maschinenreinigungs- und Schmierkursen und der heute gefragten 30tägigen Kurskombination K30, in der grundlegende Technik mit Instruktionen in Hydraulik und Elektronik ergänzt wird, stehen technische und methodische Welten. So ändern sich die Zeiten und wir mit ihnen.

Das Konzept «SVLT 21», das den SVLT ins 21. Jahrhundert führen soll, sieht für den Verband eine von Vernunft getragene Vorwärtsstrategie vor. Ich wünsche und hoffe, dass diese Leitsätze zum Wohle aller Mitglieder und einer prosperierenden Landwirtschaft verwirklicht werden können und in 25 Jahren «ein Jahrhundert SVLT» gefeiert werden kann.

Werner Bühler, Direktor

LT-Extra

Traktor im Forsteinsatz	4
Unfallverhütung: Profi im eigenen Wald	8
Forst: Aus- und Weiterbildung	9

Sport

Europa- und Schweizer Pflügermeisterschaft	
Schweizer Meisterschaft,	
Traktorgeschicklichkeitsfahren	12

Sektionsnachrichten

SO, FR, TG, ZG, SO	14
--------------------	----

SVLT

Kursprogramm Winter 1999/2000	16
Kurse im Sommer/Herbst	20
Ohne Ärger zum Ziel	26
Fahrkurs G40	32

Produkterundschau

21

Maschinenmarkt

25

Messehinweis

Agritechnica 1999	28
-------------------	----

LT-Aktuell

34

Fortsetzung folgt

Gebläse oder Greifer?	36
-----------------------	----

Strassenverkehrsrecht

Landwirtschaftliche Fahrzeuge im Strassenverkehr	39
---	----

Impressum

11

Titelbild: Forstmesse in Luzern:
Der Landwirtschaftstraktor im Forsteinsatz.
(Bild: Hessisches Forstamt Weilburg/
Deutschland)